

- Да, делать ты ничего не хочешь, зато тут как тут, когда время садиться за стол, - вмешался Су Сяочжи.

Он тоже не хотел взваливать на себя содержание бесполезной сестры. Ему и самому не хватало. Но ключевым моментом было то, что с тех пор, как Су Линь подросла, она больше не относилась к нему, как к родному брату.

- Дагэ... - Су Линь обиженно посмотрела на Су Дачжи.

Су Дачжи отвернулся: "Цзэцэ просила тебя приготовить обед, почему ты не можешь этого сделать?"

Только сейчас Су Линь осознала, что вся семья встала на сторону старшей сестры. Сначала эргэ*, а теперь и дагэ такой же! Хнык...

/* Эргэ - 二弟 - второй (старший) брат.

Старший брат и младший брат имеют разные наименования: 大弟 и 二弟. Старшая сестра и младшая сестра: 大姐 и 二姐. Также китайцы используют номера в обращениях (大弟 - самый старший брат; 二弟 - второй из младших братьев; 三妹 - третья дочь матери...). /

Су Юй сказала: "Готовить или голодать - выбор за тобой".

Ради неблагодарной младшей сестры Су Юй и не думала притворяться вежливой. Бывают люди, которые считают доброту других чем-то должным, но если отнестись к ним строже и проявить хладнокровие, они начинают вилять хвостом. Су Линь была именно из таких. Её воспитание следовало исправить.

Более того, Су Сяочжи и Су Дачжи - работники, которые будут приносить деньги в дом, а эта сестра-нахлебница умела только тратить. Если бы в семье уже был кто-то, отвечающий за стирку и готовку, Су Юй даже и не подумала бы возиться с Су Линь. Младшая из дочерей Су была уже в том возрасте, когда девочки устраиваются подмастерьями на фабриках и самостоятельно себя обеспечивают. В то время когда первоначальная владелица тела начала работать и взвалила на себя заботу о семье, ей было столько же, сколько теперь Су Линь.

Видя, как решительно и единодушно настроена семья, Су Линь потеряла живот. Она чувствовала жгучую обиду, но однажды поголодав, больше не хотела испытывать это болезненное чувство снова.

- Я приготовлю... - она вытерла слезы и наполнила большую миску кукурузной мукой.

Увидев, что Су Линь собралась готовить, Су Юй ловко подхватила таз и пошла умываться. Перед уходом она не забыла сказать Сяочжи, чтобы тот приглядывал за Су Линь и убедился, что она не потратит продукты впустую.

Су Сяочжи немедленно приосанился и глянул в сторону Су Линь. Он был похож на заносчивого прораба.

Разжигая огонь, Су Линь вытирала слезы. Она повернулась, чтобы посмотреть на застывшего в прострации старшего брата, а затем на наблюдающего за ней второго брата. Старшая сестра уже ушла умываться. Су Линь затопило горе.

Она внезапно вспомнила песню, которую выучила в школе, и тихо замычала себе под нос: "Маленькая Капуста, зелено-желтая, потеряла мать в три года, оставшись только с отцом..."

/* "Маленькая капуста" – песня о молодой девушке, жизнь которой стала хуже после повторной женитьбы её отца. Девушка тоскует по умершей матери. /

Голос её звучал довольно несчастно.

Услышав её пение, Су Дачжи и Су Сяочжи неловко потёрли руки* от дискомфорта.

/* чисто китайский жест. Очень отдалённо сродни нашему смущенному ковырянию мыском ноги в земле. /

Снаружи всё ещё были люди, которые тоже её слышали. Они начали сплетничать между собой: что случилось с семьей Су в последнее время?

Как ни посмотри, что-то казалось неправильным. У каждого члена семьи Су поменялся темперамент. Четвертый ребенок, Су Линь, обычно была такой высокомерной и своенравной. Почему теперь она поёт "Маленькую капусту"?

– Су Юй, что случилось с Сяо Линь? Она снова устраивает истерику? – спросила госпожа Линь у Су Юй, когда последняя возвращалась из ванной в комнату.

Госпожа Линь долгие годы жила по соседству с семьей Су. В той или иной степени она сочувствовала горькому жизненному опыту Су Юй. Заметив, что за последние дни в семье Су явно что-то приключилось, она забеспокоилась, что Су Юй снова столкнулась с проблемами.

После умывания Су Юй чувствовала себя освежённой. Услышав вопрос госпожи Линь, она прислушалась и только тогда заметила: о, Су Линь поёт.

– Что ещё это может быть? Всё потому, что Лю Мэй хочет разлучить нашу семью. Если бы

родители были здесь, двум младшим, несмотря ни на что, было бы, где жить. В конце концов семья Лю действительно хочет довести людей до смерти. Если Дачжи не встанет на нашу сторону, настанут действительно страшные времена, – Су Юй покачала головой и тяжело вздохнула.

С тазом в руках она зашла в комнату.

Госпожа Линь тут же разболтала свежие новости всем вокруг: девушка из семьи Лю пытается довести невесток Су до смерти! Старшая невестка только вышла из больницы, а теперь вот и младшая начала вести себя странно!

– О чём ты поёшь? Тебе повезло куда больше, чем Маленькой капусте. Когда наши родители умерли, тебе было шесть лет, – Су Юй поставила пустой таз на место, – Как ты можешь сравнивать себя с ней? Маленькая капуста начала работать в три года, а тебе уже шестнадцать. Ты не умрёшь со стыда, если другие услышат с кем ты тут себя сравниваешь? Если ты продолжишь плакать и смущать нашу семью, то не ходи больше в школу. Просто ходи петь на паперть.

Су Линь, увлечённая душераздирающим пением, услышав эти слова, сразу же замолкла со слезами на глазах.

Жизнь слишком, слишком тяжела! Старшей сестрёнке наплевать на своих родственников!

<http://tl.rulate.ru/book/61733/1760072>